



## Regierungsratsbeschlüsse seit 1803 online

<http://www.staatsarchiv.zh.ch/query>

Signatur **StAZH MM 3.120 RRB 1967/3142**

Titel **Strassen (Genehmigung des Kostenvoranschlages, Bewilligung des Restkredites, Vergabung der Tiefbauarbeiten und der bahneigenen Arbeiten).**

Datum 13.07.1967

P. 1605–1606

[p. 1605] A. Mit Beschluss Nr. 2659 vom 23. Juni 1967 hat der Regierungsrat das Projekt für den Neubau der Ueberführung der Eisenbahnlinie Wettingen-Buchs über die Furttalstrasse I. Kl. Nr. 1, Teilstück Tanklager der Steinkohlen AG bis Dorfeingang Gemeinde Otelfingen, genehmigt. Gleichzeitig bewilligte er einen Teilkredit für die Lieferung und die Montage der Stahlkonstruktion im Betrage von Fr. 190 000 und vergab die Stahlkonstruktion an die Gebrüder Tuchs Schmid AG, Frauenfeld. Mit dem vorliegenden Antrag an den Regierungsrat sind der definitive Kostenvoranschlag von Fr. 640 000 zu genehmigen, der Restkredit von Fr. 450 000 zu bewilligen und die Tiefbauarbeiten sowie die bahneigenen Arbeiten zu vergeben. Auf Grund der durchgeführten öffentlichen Submission rechtfertigt sich die Uebertragung der Erd-, Beton-, Eisenbeton- und Regiearbeiten für den Neubau der Ueberführung an die VEBA AG, Bauunternehmung, Zürich, zur bereinigten Offertsumme von Fr. 247 091. Die nähere Begründung dieses Antrages ergibt sich aus dem Nachstehenden.

B. Der bereinigte Kostenvoranschlag für den Neubau der Eisenbahnüberführung über die Furttalstrasse in Otelfingen rechnet mit Gesamtkosten von Fr. 640 000, welche sich wie folgt verteilen:

Stahlkonstruktion einschliesslich Korrosionsschutz und Schienenbefestigung	Fr.207 000
Tiefbauarbeiten	Fr.255 500
Bahneigene Arbeiten	Fr. 71 000
Belastungsproben, Terrain- und Bauwerksaufnahmen sowie Materialprüfungen	Fr. 12 000
Projekt und Bauleitung	Fr. 60 000
Unvorhergesehenes	<u>Fr. 34 500</u>
Kostenvoranschlag	Fr.640 000

Die Baute ist im Bauprogramm 3967 enthalten. Einer Kreditbewilligung steht nichts entgegen. Zu den bereits mit dem Regierungsratsbeschluss Nr. 2659 vom 23. Juni 1967 für die Lieferung und die Montage der Stahlkonstruktion bewilligten Fr. 190 000 wird für die Ausführung der übrigen Bau- und Vorbereitungsarbeiten ein Restkredit von Fr. 450 000 benötigt. Diese Summe ist dem Titel 3016.740.01 der Staatsrechnung, Bau von Strassen I. Kl. einschliesslich Hauptverkehrsstrassen, zu belasten und dem Baukonto Nr. 1304, Gemeinde Otelfingen, Ausbau der Furttalstrasse I. Kl. Nr. 1, Teilstück Tanklager der Steinkohlen AG bis Dorfeingang, gutzuschreiben.



C. Die in den Monaten Mai und Juni 1967 durchgeführte öffentliche Submission der Bauarbeiten ergab die folgenden, kontrollierten und bereinigten Resultate für das offizielle Angebot:

1. VEBA AG, Bauunternehmung, Zürich	Fr. 275 977.-
2. W. Rüdüsühli, Baugeschäft, Zürich	Fr. 294 188.-
3. W. Meer, Bauunternehmung, Zürich	Fr. 311 839.-
4. H. Gossweiler & Cie., Bauunternehmung, Zürich	Fr. 314 687.10
5. Th. Bertschinger AG, Bauunternehmung, Zürich	Fr. 322 254.20
6. Locher & Cie. AG, Bauingenieure und Bauunternehmung, Zürich	Fr. 342 411.-
7. E. Schäfer AG, Hoch- und Tiefbau, Dielsdorf	Fr. 363 496.-

Zur Ausführung gelangt die Variante mit Hilfsfundamenten auf Pfählen. Durch diese hat sich bezüglich des ersten Ranges die Reihenfolge der Unternehmer nicht geändert. Jedoch erfährt dadurch die Offertsumme eine Reduktion.

Die im ersten Rang stehende VEBA AG, Bauunternehmung, Zürich, ist in der Lage, die Bauarbeiten fachgemäss und termingerecht auszuführen. Es rechtfertigt sich deshalb, die Erd-, Beton-, Eisenbeton- und Regiearbeiten an die VEBA AG, Bauunternehmung, Zürich, zur bereinigten Offertsumme von Fr. 247 091 gemäss deren Angebot bzw. Zusatzangebot vom 19. Juni 1967 zu vergeben.

Die Schweizerischen Bundesbahnen, Kreisdirektion III, Bauabteilung, Sektion Brückenbau, Zürich, haben sich mit dieser Arbeitsvergebung einverstanden erklärt.

D. Die bahneigenen Arbeiten sind im Kostenvoranschlag mit Fr. 71 000 eingesetzt. Sie umfassen im wesentlichen den Sicherheitsdienst, den mehrmaligen Einbau, das Vorhalten und den Wiederausbau von Hilfsbrücken einschliesslich der Vorbereitungs- und Installationsarbeiten sowie die Aufwendungen für den Belastungsversuch.

Auf Antrag der Baudirektion

beschliesst der Regierungsrat:

I. Der bereinigte Kostenvoranschlag im Betrage von Fr. 640 000 für den Neubau der Ueberführung der Eisenbahnlinie Wettingen-Buchs über die Furttalstrasse I. Kl. Nr. 1, Teilstück Tanklager der Steinkohlen AG bis Dorfeingang, Gemeinde Otelfingen, wird genehmigt.

II. Für die Ausführung der Erd-, Beton-, Eisenbeton-, Regie- und der übrigen Arbeiten sowie der bahneigenen Arbeiten für das in Dispositiv I genannte Bauwerk wird zu dem bereits bewilligten Teilkredit im Betrage von Fr. 190 000 für die Lieferung und die Montage der Stahlkonstruktion ein Restkredit von Fr. 450 000 bewilligt und dem Titel 3016.740.01 der Staatsrechnung, Bau von Strassen I. Kl. einschliesslich Hauptverkehrsstrassen, belastet bzw. dem Baukonto Nr. 1304, Gemeinde Otelfingen, Ausbau der Furttalstrasse I. Kl. Nr. 1, // [p. 1606] Teilstück Tanklager der Steinkohlen AG bis Dorfeingang, gutgeschrieben.

III. Es werden die folgenden Arbeiten vergeben:

a) die Erd-, Beton-, Eisenbeton- und Regiearbeiten an die VEBA AG, Bauunternehmung, Apollostrasse 2, Zürich, zur bereinigten Offertsumme von Fr. 247 091 gemäss deren Offerte bzw. Zusatzofferte vom 19. Juni 1967;



b) die bahneigenen Arbeiten nach Aufwand im Betrage von rund Fr. 71 000 an die Schweizerischen Bundesbahnen, Kreisdirektion III, Bauabteilung, Sektion Brückenbau, Zürich, gemäss deren Kostenvoranschlag vom 17. Juni 1967.

IV. Die Baudirektion wird ermächtigt, die entsprechenden Verträge abzuschliessen und weitere Arbeiten und Lieferungen im Einzelfall bis zu je Fr. 60 000 in eigener Kompetenz zu vergeben.

V. Mitteilung an die Schweizerischen Bundesbahnen, Kreisdirektion III, Zürich, sowie an die Direktionen der öffentlichen Bauten und der Finanzen.

*[Transkript: OCR (Überarbeitung: Team TKR)/14.06.2017]*